

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 673/2003****2003 m. balandžio 14 d.****iš dalies keičiantis Reglamentus (EB) Nr. 1143/98, (EB) Nr. 1279/98, (EB) Nr. 1128/1999, (EB) Nr. 1247/1999 ir (EB) Nr. 140/2003 dėl tam tikrų tarifinių kvotų galvijienos produktams iš Lenkijos**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1254/1999 dėl bendro galvijienos rinkos organizavimo <sup>(1)</sup> su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2345/2001 <sup>(2)</sup>, ypač į jo 32 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) 2003 m. kovo 27 d. Tarybos sprendimu 2003/263/EB dėl Protokolo, koreguojančio Europos sutarties, steigiančios asociaciją tarp Europos Bendrijų bei jų šalių narių, iš vienos pusės, ir Lenkijos Respublikos, iš kitos pusės, prekybos aspektus, sudarymo, siekiant atsižvelgti į šalių derybų dėl naujų abipusių žemės ūkio nuolaidų rezultatus <sup>(3)</sup>, numatytos naujos nuolaidos tam tikrų galvijienos produktų importui pagal tarifines kvotas, kurios buvo atidarytos minėta sutartimi. Jos taikomos nuo 2003 m. balandžio 1 d.
- (2) Reikėtų iš dalies pakeisti 1998 m. birželio 2 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1143/98, nustatantį įvairiose trečiojoje šalyse išaugintų nurodytų kalnų veislių karvių ir telyčių, išskyrus skerstinų, tarifinių kvotų išsamias taisykles ir iš dalies pakeičiantį Reglamentą (EB) Nr. 1012/98 <sup>(4)</sup>, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu Nr. (EB) 1096/2001 <sup>(5)</sup>, 1998 m. birželio 19 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1279/98, nustatantį išsamias Tarybos reglamentuose (EB) Nr. 2290/2000, (EB) Nr. 2433/2000, (EB) Nr. 2434/2000, (EB) Nr. 2851/2000 ir (EB) Nr. 1408/2002 ir Tarybos sprendime 2003/18/EB Bulgarijai, Čekijos Respublikai, Slovakijai, Rumunijai, Lenkijos Respublikai ir Vengrijos Respublikai numatytų galvijienos tarifinių kvotų taikymo taisykles <sup>(6)</sup>, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 529/2003 <sup>(7)</sup>, 1999 m. gegužės 28 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1128/1999, nustatantį ne daugiau kaip 80 kilogramų sveriančių veršelių, kurių kilmės šalis yra kai kurios trečiojoje šalyse, tarifų kvotos taikymo išsamias taisykles <sup>(8)</sup>, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 529/2003, 1999 m. birželio 16 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1247/1999, nustatantį išsamias maitinamųjų kvotų taikymo gyviems galvijams, sveriantiems nuo 80 iki 300 kg ir kurių kilmės šalis yra tam tikros trečiojoje šalyse, taisykles <sup>(9)</sup>, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 529/2003, ir 2003 m. sausio 27 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 140/2003, nustatantį kiekio procentinį dydį, kuris gali būti leidžiamas pagal 2003 m. sausį pateiktas importo licencijų paraišką pagal galvijienos tarifines kvotas, Lenkijos Respublikai, Vengrijos Respublikai, Čekijos Respublikai, Slovakijai, Bulgarijai ir Rumunijai numatytas Reglamentu (EB) Nr. 1279/98 <sup>(10)</sup>, su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 529/2003, ir šie pakeitimai turėtų įsigalioti nuo 2003 m. balandžio 1 d.
- (3) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Galvijienos vadybos komiteto nuomonę,

<sup>(1)</sup> OL L 160, 1999 6 26, p. 21.<sup>(2)</sup> OL L 315, 2001 12 1, p. 29.<sup>(3)</sup> OL L 97, 2003 4 15, p. 53.<sup>(4)</sup> OL L 159, 1998 6 3, p. 14.<sup>(5)</sup> OL L 150, 2001 6 6, p. 33.<sup>(6)</sup> OL L 176, 1998 6 20, p. 12.<sup>(7)</sup> OL L 78, 2003 3 25, p. 5.<sup>(8)</sup> OL L 135, 1999 5 29, p. 50.<sup>(9)</sup> OL L 150, 1999 6 17, p. 18.<sup>(10)</sup> OL L 23, 2003 1 28, p. 6.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

### 1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1143/98 1 straipsnio 1 dalies lentelė pakeičiama šia lentele:

„Serijos Nr.“	KN kodas <sup>(1)</sup>	Aprašymas	Kvotos dydis (galvijų skaičius)	Muitai
09.4563	ex 0102 90 05 ex 0102 90 29 ex 0102 90 49 ex 0102 90 59 ex 0102 90 69	Šių kalnų veislių karvės ir telyčios, išskyrus skerstinas: pilkosios, rudosios, geltonosios ir keršos, <i>Simmental</i> ir <i>Pinzgau</i>	7 000	6 % <i>ad valorem</i> <sup>(2)</sup>

<sup>(1)</sup> TARIC kodai: žr. II priedą.

<sup>(2)</sup> Muitai netaikomi gyvūnams, kurių kilmės šalis yra Lenkija.“

### 2 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 1279/98 iš dalies keičiamas taip:

1) pavadinimas pakeičiamas taip:

„1998 m. birželio 19 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1279/98, nustatantis išsamias Tarybos reglamentuose (EB) Nr. 2290/2000, (EB) Nr. 2433/2000, (EB) Nr. 2434/2000 ir (EB) Nr. 1408/2002 ir Tarybos sprendimuose 2003/18/EB ir 2003/263/EB Bulgarijai, Čekijos Respublikai, Slovakijai, Vengrijai, Rumunijai ir Lenkijai numatytų galvijienos tarifinių kvotų taikymo taisyklės.“;

2) 1 straipsnio pirmoji pastraipa pakeičiama taip:

„Importo licencijos turi būti pateiktos importuojant į Bendriją produktus, išvardytus šio reglamento I priede, pagal kvotas, numatytas Tarybos reglamentuose (EB) Nr. 2290/2000 (\*), (EB) Nr. 2433/2000 (\*\*), (EB) Nr. 2434/2000 (\*\*\*) ir (EB) Nr. 1408/2002 (\*\*\*\*) ir Tarybos sprendimus 2003/18/EB (\*\*\*\*\*) ir 2003/263/EB (\*\*\*\*\*).“

(\*) OL L 262, 2000 10 17, p. 1.

(\*\*) OL L 280, 2000 11 4, p. 1.

(\*\*\*) OL L 280, 2000 11 4, p. 9.

(\*\*\*\*) OL L 205, 2002 8 2, p. 9.

(\*\*\*\*\*) OL L 8, 2003 1 14, p. 18

(\*\*\*\*\*) OL L 97, 2003 4 15, p. 53.“

3) 3 straipsnio 1 dalies antroji pastraipa pakeičiama taip:

„Produktų grupė, kaip apibrėžta c punkte, reiškia:

- produktus, klasifikuojamus KN 0201 arba 0202 pozicijose, kurių kilmės šalis yra viena iš I priede išvardytų šalių,
- arba produktus, klasifikuojamus KN 0206 10 95, 0206 29 91, 0210 20 10, 0210 20 90, 0210 99 51, 0210 99 59 arba 0210 99 90 subpozicijose, kurių kilmės šalis yra Vengrija,
- arba produktus, klasifikuojamus KN 0206 10 95, 0206 29 91, arba 0210 20 0210 99 51 subpozicijose, kurių kilmės šalis yra Rumunija,
- arba produktus, klasifikuojamus KN 1602 50 10 subpozicijoje, kurių kilmės šalis yra Lenkija,
- arba produktus, klasifikuojamus KN 1602 50 pozicijoje, kurių kilmės šalis yra Rumunija.“;

4) I priedas pakeičiamas šio reglamento priedu.

### 3 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1128/1999 2 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. 1 dalyje minimam kiekiui muto norma:

- mažinama 80 %, jeigu gyvūnai yra kilę iš Čekijos Respublikos, Slovakijos, Bulgarijos, Estijos, Latvijos ar Lietuvos,
- mažinama 90 %, jeigu gyvūnai yra kilę iš Vengrijos ar Rumunijos,
- panaikinama gyvūnams, kurie yra kilę iš Lenkijos.“

*4 straipsnis*

Reglamento (EB) Nr. 1247/1999 1 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. 1 dalyje minimam kiekiui maito norma:

- mažinama 80 %, jeigu gyvūnai yra kilę iš Čekijos Respublikos, Slovakijos, Bulgarijos, Estijos, Latvijos ar Lietuvos,
- mažinama 90 %, jeigu gyvūnai yra kilę iš Vengrijos ar Rumunijos,
- panaikinama gyvūnams, kurie yra kilę iš Lenkijos.“

*5 straipsnis*

Reglamento (EB) Nr. 140/2003 1 straipsnio 2 dalies c punktas pakeičiamas taip:

- „c) 4 800 tonų galvijienai, klasifikuojamai KN 0201, 0202 pozicijose ir 1602 50 10 subpozicijoje, jeigu gyvūnai yra kilę iš Lenkijos.“

*6 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Jis taikomas nuo 2003 m. balandžio 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2003 m. balandžio 14 d.

*Komisijos vardu*

Franz FISCHLER

*Komisijos narys*

## PRIEDAS

## „I PRIEDAS

## Tam tikrų produktų, kilusių iš tam tikrų šalių, importui į Bendriją taikomos nuolaidos

(MFN = palankiausio režimo muitas)

Kilmės šalis	Serijos Nr.	KN kodas	Aprašymas	Muito mokestis (MFN %)	Metinis kiekis nuo 2002 7 1 iki 2003 6 30 (tonomis)	Metinis kiekis nuo 2003 7 1 iki 2004 6 30 (tonomis)	Metinis augimas nuo 2003 7 1 (tonomis)
Vengrija	09.4707	0201 0202	Galvijiena, šviežia, atšaldyta arba sušaldyta	Neapmuitinama	13 655	15 020	1 365
	09.4774	0206 10 95	Galvijienos valgomieji mėsos subproduktai, švieži ar atšaldyti, storosios ir plonosios diafragmos	Neapmuitinama	1 000	1 100	100
		0206 29 91	Galvijienos valgomieji subproduktai, užšaldyti, kiti, storosios ir plonosios diafragmos Galvijiena, sūdyta,				
		0210 20 10	užpilta sūrymu, džiovinta arba rūkyta				
		0210 20 90					
		0210 99 51	Galvijienos storosios ir plonosios diafragmos				
		0210 99 59	Kiti galvijienos mėsos subproduktai				
0210 99 90	Valgomieji mėsos arba mėsos subproduktų miltai ir rupiniai						
Lenkija	09.4824	0201 0202	Galvijiena, šviežia, atšaldyta arba sušaldyta	Neapmuitinama	19 200	20 800	1 600
		1602 50 10	Kiti gaminiai arba konservai iš mėsos arba mėsos subproduktų: — iš galvijienos — nevirti ir nekepti; virtos arba keptos mėsos arba mėsos subproduktų mišiniai su nevirta ir nekepta mėsa arba mėsos subproduktais				
Čekijos Respublika	09.4623	0201 0202	Galvijiena, šviežia, atšaldyta arba sušaldyta	20	3 500	3 500	0
Slovakija	09.4624	0201 0202	Galvijiena, šviežia, atšaldyta arba sušaldyta	20	3 500	3 500	0
Rumunija	09.4753	0201 0202	Galvijiena, šviežia, atšaldyta arba sušaldyta	Neapmuitinama	3 500	4 000	0
	09.4765	0206 10 95	Galvijienos valgomosios storosios ir plonosios diafragmos, šviežios arba atšaldytos	Neapmuitinama	50	100	0
		0206 29 91	Galvijienos valgomosios storosios ir plonosios diafragmos, sušaldytos				
		0210 20	Galvijiena, sūdyta, užpilta sūrymu, džiovinta arba rūkyta				
0210 99 51	Galvijienos storosios ir plonosios diafragmos						
	09.4768	1602 50	Gaminiai arba konservai iš galvijienos arba galvijienos subproduktų	Neapmuitinama	250	500	0
Bulgarija	09.4651	0201 0202	Galvijiena, šviežia, atšaldyta arba sušaldyta	20	250	250	0*